УДК 811.161.1

DOI 10.47388/2072-3490/lunn2022-60-4-51-62

АББРЕВИАЦИЯ В КОНТЕКСТЕ НЮАНСИРОВАНИЯ НОВЫХ СМЫСЛОВ*

Э. Г. Куликова¹, З. К. Тедеева²

¹Российский университет дружбы народов, Москва, Россия

²Юго-Осетинский государственный университет им. А. А. Тибилова, Беслан, Южная Осетия

Возрастающий объем передаваемой информации и стремление к компрессии единиц информационного обмена обуславливают особую значимость аббревиатур в современной медийной коммуникации. Аббревиация традиционно исследовалась как один из продуктивных способов словообразования, соответствующий принципу языковой экономии и обеспечивающий лаконичность речи (иногда, конечно, в ущерб ясности). В русистике хорошо описана таксономия аббревиатур. Внимание, как правило, уделялось, и ортологическим проблемам аббревиации — нормам произношения и грамматическим характеристикам (прежде всего таким, как род и склоняемость). Гораздо реже исследовались прагматические свойства аббревиатур и их возможности в формировании типов дискурса. В лингвистической литературе существуют различные точки зрения по вопросу о том, какие знаки следует относить к аббревиатурам, — существует, например, разграничение аббревиатур и сокращений и т. д. В данной статье принято широкое понимание аббревиации как любого процесса сокращения единиц, поскольку главным признается именно процесс редукции исходного наименования. Аббревиатура — это отдельный знак, который в процессе функционирования в различных типах дискурса видоизменяет свою семантику, формирует новое (в отличие от исходного словосочетания) прагматическое содержание и приобретает способность особым образом нюансировать мысль. Есть такие аббревиатуры, которые производят комическое впечатление вследствие семантической абсурдности и неблагозвучия. Степень известности аббревиатуры иногда может не соответствовать ее номинативной значимости. Помимо собственно номинативной функции, аббревиатуры в современных медиа играют многие собственно дискурсивные роли. Будучи знаками вторичной номинации, аббревиатуры, особенно те, которые функционируют на протяжении длительного времени, могут приобретать коннотации, отсутствующие у исходного словосочетания. Полное наименование и его аббревиатурный вариант нередко различаются прагматическими оттенками. Экологический подход к языковым ресурсам состоит в поддержании многообразия средств воплощения мысли, и аббревиатуры современных медиа, при должном их использовании (исключаящем агнонимию), в полной мере соответствуют экологическому мышлению. На материале современных медийных текстов проанализированы когнитивные и лингвопрагматические параметры аббревиатур с позиций современной лингвистической экологии.

* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ и МОНРЮО в рамках научного проекта № 21-512-07001.

Ключевые слова: словообразование; аббревиация; ясность; уместность речи; ирония; лингвоэкология.

Цитирование: Куликова Э. Г., Тедеева З. К. Аббревиация в контексте нюансирования новых смыслов // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова. 2022. Вып. 4 (60). С. 51–62. DOI: 10.47388/2072-3490/lunn2022-60-4-51-62.

Abbreviation in the Context of New Meaning Nuances

Ella G. Kulikova¹, Zaira K. Tedeeva²

¹ People's Friendship University (RUDN University), Moscow, Russia

² A. A. Tibilov South Ossetian State University, Beslan, South Ossetia

The increasing volume of transmitted information and the tendency to compress information exchange units determine the special importance of abbreviations in modern media communication. Abbreviation has traditionally been studied as a productive way of word formation, connected with the principle of linguistic economy and providing conciseness of speech (sometimes, of course, to the detriment of clarity). The taxonomy of abbreviations is well described in Russian studies, and, typically, there is also emphasis on orthological problems of abbreviation, including pronunciation standards and grammatical characteristics (primarily relating to gender and declension). The pragmatic properties of abbreviations and their potential in the formation of discourse types, however, have been studied much less frequently. In the linguistic studies, there are different points of view on which signs should be classified as abbreviations: for instance, some linguists make a distinction between shortenings and abbreviations, etc. In this article, a broad understanding of abbreviation is accepted, and abbreviation is considered to be any process of reducing units, since it's the process of reducing the original name that seems to be essential. An abbreviation is a separate sign, whose functioning in different types of discourse modifies its semantics, forms a new (i.e. different from original phrase) pragmatic content, and acquires the ability to nuance thought in a special way. There are abbreviations that produce a comic impression due to their semantic absurdity coupled with diaphony. For some abbreviations, the degree of their prominence may not ontologically correspond to their nominative significance. In addition to their nominative function, abbreviations in modern media play many discursive roles. Being signs of secondary nomination, abbreviations (especially those that have been in use for a long time) can get new connotations in comparison with the original phrase; thus the full nomination and its abbreviation often differ in the shades of their pragmatic meaning. This research analyzes the cognitive and linguopragmatic parameters of abbreviations from the standpoint of modern linguistic ecology, using the material of modern media texts. Since the ecological approach to language resources is connected with maintaining a variety of means of embodying thought, the authors conclude that abbreviations of modern media, in their proper use (excluding agnonymy), fully correspond to ecological thinking.

Key words: word formation; abbreviation; clarity; relevance of speech; irony; linguoecology.

Citation: Kulikova, Ella G., Tedeeva, Zaira K. (2022) Abbreviation in the Context of New Meaning Nuances. *LUNN Bulletin*, 4 (60), 51–62. DOI: 10.47388/2072-3490/lunn2022-60-4-51-62.

1. Введение

Прелюдией к современным лингвоэкологическим идеям Г. Г. Хазагеров справедливо считает идею культивирования языка, которая зародилась в античной риторике (Хазагеров 2022: 232). Под культивированием понималось прежде всего поддержание всех полезных явлений и противодействие вредным («сорнякам»). Аббревиация, бум которой пришелся на первые годы советской власти, соответствовала качествам хорошей речи в понимании классической риторики – красоте, лаконичности, уместности (ср. многочисленные оценочные суждения о «революционных» аббревиатурах, которые приведены в работе [Куликова, Светличная 2015]). Аббревиатура считается языковым способом компрессии существующих номинативных средств (словосочетаний) (Чернейко 2020), и семантическое содержание аббревиатуры раскрывается, на первый взгляд, простой расшифровкой (восполнением) сокращенных элементов. Однако аббревиатура — это отдельный знак, который в процессе функционирования в различных типах дискурса видоизменяет свою семантику (как в случаях типа *колхоз*), формирует новое (в отличие от исходного словосочетания) прагматическое содержание и приобретает способность особым образом нюансировать мысль.

2. Материалы и методы

На материале современных медийных текстов с использованием методов социолингвистического, лингвопрагматического и когнитивного анализа исследованы возможности аббревиатур формировать экологичную коммуникацию.

3. Результаты исследования и их обсуждение

В лингвистической литературе есть различные точки зрения по вопросу о том, какие знаки следует относить к аббревиатурам, существует, например, разграничение аббревиатур и сокращений и т. д. В данной статье принято широкое понимание аббревиации как любого процесса сокращения единиц, поскольку главным признается именно процесс редукции исходного наименования.

Аббревиатуры, как и другие знаки языка, имеют прагматические значения:

(1) *Об этом моя новая книга. Я писал ее с трепетом, погружаясь сердцем в живую воду памяти, извлекая из глубины сознания милые мелочи минувшего, перебирая забытые словечки ушедшей эпохи, стараясь воплотить в языке тот далекий утраченный мир, который исчез навсегда вместе с Советским Союзом — со страной, где, устремляясь в будущее, так*

любили для скорости сокращать: «ликбез», «колхоз», «комсомол», «райком», «спортзал», «детсад», «совдетство»... (Завтра, № 33, 2021).

В полном соответствии со своими представлениями о советском прошлом Ю. Поляков назвал свою автобиографическую книгу именно с помощью аббревиатуры — «Совдетство», совершенно точно уловив, что вариант «Советское детство» был бы излишне пафосным и менее личностным. Это пример тонкой нюансировки мысли, которая осуществлена с помощью аббревиатурного обозначения. См. мнение Ю. А. Хуснуллиной о том, что «аббревиатура уже с этапа своего зарождения обладает определённой эмоциональной окраской», поскольку еще «на этапе ее порождения автор пытается реализовать в значении определённые прагматические установки» (Хуснуллина 2012: 21), а также положение о том, что в «своём становлении аббревиатура проходит через когнитивное, эмоционально-оценочное и образное измерения» (Жолтикова 2017: 28). В контексте того, как аббревиатуры воспринимаются, можно говорить о словах-агнонимах. Аббревиатура не нуждается в расшифровке, если адресат знает ее значение.

(2) Лид: *Этим летом в Перми ожидается неожиданное мероприятие — БДСМ-фестиваль.*

Текст: *Организаторы обещают всем любителям «пожестче» «незабываемый отдых и мастер-классы от приглашенных профессионалов». А также все виды связываний, воск, плейтисинг и мумификацию, что бы это ни значило. <...> Прослышавший об этом депутат Госдумы Виталий Милонов немедленно возбудился. «Участников БДСМ-фестиваля предлагаю отправить на расчистку завалов, которые образованы другими БДСМ-вредителями с Западной Украины, — заявил он. <...> Кажется, г-н Милонов смыслит в БДСМ гораздо больше, чем организаторы БДСМ-фестиваля (Собеседник, № 19, 2022).*

Часто авторы расшифровывают аббревиатуры:

(3) *Страшнее колонии для пожизненно осужденных многие считают только ПБСТИН (психиатрическая больница специального типа с интенсивным наблюдением). <...> В Санкт-Петербургскую ПБСТИН доставляют на принудительное лечение по решению суда людей из 12 регионов... (Аргументы недели, № 17, 2022а);*

(4) *Неужели не ясно, что нынешние выступления выкормленных бюджетной грудью ЛОМов (лидеров общественного мнения) — всего лишь фальстарт. Всё это готовилось к моменту «транзита власти». Так понятнее? (Завтра, 12 марта 2022);*

(5) *Любому школьнику известна аббревиатура ГДЗ — готовые домашние задания. Основные сайты ГДЗ набирают до полумиллиона посе-*

щений в день. В 2010 году Роспотребнадзор ввел новые требования по СанПиН (Аргументы недели, № 17, 2022б);

(6) *А вот в поездке в среднеазиатские республики мне отказали — **ОВИР** заблокировал. Сейчас не все поймут аббревиатуру, а тогда без разрешения Отдела виз и регистраций иностранцы имели право лишь на свободное передвижение лишь в пятидесятикилометровой зоны вокруг Москвы; все, что дальше, — только по спецразрешению* (Архангельский 2020: 87).

Не экологичны аббревиатуры, несущие в себе неуважительный посыл, тем более, если это касается темы Великой Отечественной войны:

(7) *Вспомните попытку полководцев Великой Отечественной (ее как раз стали тогда **именовать пренебрежительно — ВОВ**) представить такими бездарными кровопроливцами!* (Поляков 2019а: 483).

Как и раньше, сегодня появляются новые аббревиатуры, понятные читателю (Абрамичева, Ключева 2019; Колесова 2019; Ступина 2021), поэтому не требующие расшифровки:

(8) *А еще Путин очень аккуратно начал подламывать пятую колонну. Снизу ее и так сносят — у народа система опознавания «свой-чужой» работает на все сто (как свежий пример — группу «Би-2» освистали и прокляли на Суперкубке в Санкт-Петербурге из-за их позиции по **СВО**)* (Московский комсомолец, 13–19 июля 2022);

(9) заголовок: *Зачем Шойгу ездил по местам **СВО**?* (Аргументы и факты, № 29, 2022).

То, что эта аббревиатура становится «орудием социального воздействия, захватывающим эмоциональную сферу читателя» (Чернейко 2017; Чернейко, Ли 2020), определяется, конечно, экстралингвистическими обстоятельствами. Часто аббревиатуры выполняют свою основную функцию — функцию компрессии. Например, образования типа «нацпроекты»:

(10) ***Нацпроекты** интересны тем, что доходят до глубинки* (Культура, № 5, 2022);

(11) *Уверяю вас, после нашей победы и демилитаризации Украины, коллективный Запад, замерзнув без нашего газа, прозреет и воскликнет: «Ах, мы и не знали про зверства **нацбатов**! Какой ужас! Нельзя ли нам газку со скидкой?...»* (Красная звезда, 27 апреля 2022).

Чередование в тексте полного и сокращенного наименований позволяет избежать тавтологии:

(12) заголовок: ***Соцработники** в Южной Осетии помогают сотням пожилых граждан*

Текст: *В Южной Осетии на попечении **социальных работников** находятся около 500 человек, сообщила Sputnik руководитель Центра социальной поддержки населения Зарина Джисоева.*

В зоне внимания соцработников — пожилые люди пенсионного возраста. Социальные работники дважды в неделю посещают на дому пожилых людей в возрасте от 70 лет. Помогают им, приносят лекарства, продукты питания, обзванивают (Sputnik, 8 июня 2022).

Интересно, что степень известности аббревиатуры иногда может не соответствовать ее номинативной значимости:

(13) ... с 1930 года, когда округ поделили на районы, Минусинск стал **райгородом** (встретил это точное слово в одном из произведений Шукшина) (Литературная газета, №18, 2022). Как известно, широко распространенной является номинация *райцентр*, а слово *райгород* действительно осталось только в текстах В. Шукшина.

Помимо собственно номинативной функции, аббревиатуры в современных медиа играют многие собственно дискурсивные роли. Рассмотрим подробнее возможности сложносокращенных слов участвовать в формировании текстообразующих концептов контекстной иронии.

«Аббревиации как способу словообразования сопутствует семантический процесс формирования раскодированных, дешифрованных аббревиатур с модифицированным сигнификатом» (Куликова, Светличная 2015: 31). Наиболее привычный способ создания иронического контекста, где осуществляется смысловой сдвиг, рождающий насмешку или сарказм как результат негативной установки отправителя речи (Заврумов 2017: 6–11; Заврумов 2019), это людическая (игровая) дезаббревиация:

(14) *Недавно выяснилось: глава государственного унитарного предприятия «Антидопинговый центр» Г. Родченков, не рядовой, кстати, клерк, уничтожил допинг-пробы, смылся в Америку, где его, вероятно, ждали и было где вещички бросить. А мы руками разводим: ушел, гад, ищи ветра в Манхеттене. Но я что-то не пойму: у нас ФСБ теперь расшифровывается как Федеральная служба безмятежности?* (Поляков 2019б: 9).

Нередко авторские аббревиатуры формируют иронию, создавая имплицитную отрицательную оценку:

(15) *Разумеется, «Зулейха» — это не «исторический фильм», а мелодрама типа «тсэж» (трудная /тяжелая / трагическая судьба женщины) в историческом антураже почти столетней давности* (Москвина 2022: 129);

(16) *Я бы не сказал, что после ковида как-то смотришь по-другому на мир. Хотя, конечно, понимаешь, что человек легко устраним из активной жизни, иногда необратимо устраним... Лежишь, думаешь: «Вот это надо сделать, вот это надо сделать...»* (Завтра, № 46, 2020);

(17) *А их, патриотов, сторонники либерального реванша, живущие в пазах государственного механизма, последовательно оттесняют и мар-*

гинализируют в преддверии будущих схваток за шапку Мономаха. Ох, не хотел бы я закончить свои дни гражданином **НМДР. Независимой Московской Демократической Республики** (Поляков, 2019а: 196).

Последний пример прекрасно иллюстрирует, как имплицитная информация, преобладающая над эксплицитной, формирует авторскую иронию. Естественно, что адекватное понимание последней опирается на presupпозиции — сведения из новейшей мировой истории, знания о современных тенденциях к сепаратизму и т. д., которые позволяют оценить текстовый концепт **НМДР**. См. также фрагмент рецензии на сатирическую повесть Д. Данилова «Привет, Саша!»:

(18) *Однако в этом опрятном сверкающем мире Сереже достался несчастливый билет: он направляется в большое красивое здание суда, где ему быстро, без волокиты выдают направление на СК. Читатель узнает, что под этой мирной аббревиатурой скрывается понятие «смертная казнь» <...> Впрочем, грядущая СК облечена в наигуманнейшие формы...<...> Это логично, в дивной Москве будущего, где в судах выдают талоны на Комбинат по СК, люди и должны упрощаться...* (Аргументы недели, № 17, 2022).

Авторы могут обыгрывать омонимию аббревиатуры со словом (часто со словом, имеющим пейоративную окраску).

Так, Е. А. Ямбург писал: «Не пугайтесь, это не оскорбительные клички на грани фола, а официальные аббревиатуры. **МУДО** — муниципальное учреждение дополнительного образования (в девичестве Дом пионеров)». А. Иванов обыграл двусмысленность аббревиатуры в названии своего романа «Блуда и МУДО» (см. подробнее: [Чернейко, Ли 2020: 237; Музычук 2016]). Ю. Поляков обратил внимание на аббревиатуру **ХЛАМ**: «театр, созданный на Соловках с благословения просвещенного начальства, назвали **ХЛАМ**: художники, литераторы, актеры, музыканты» (Поляков, 2019а: 265).

Есть аббревиатуры, которые сами по себе производят комическое впечатление вследствие семантической абсурдности и неблагозвучия, например:

(19) *Но повесть не напечатали, против резко выступил генерал Волкогонов. Мол, она нанесет удар по «полморсосу» — политическому и моральному состоянию личного состава...* (Поляков 2020: 682);

(20) *В апреле мы две недели прожили в Москве. Были на театральном фестивале. Я как муждра — муж драматурга* (Сенчин 2020: 230);

(21) *Ширнармассы фактически смирились с неизменностью государственного управления, невозможностью «прорыва» и кардинального изменения собственной жизни и, в принципе, требовали только одного: не трогайте*

нас, дайте жить хоть так, но спокойно (Московский комсомолец, 16–22 марта 2022).

Последний пример в высшей степени показателен как возможность кардинального расхождения прагматики исходного словосочетания (пафосный советизм *широкие народные массы*) и аббревиатурного иронизма (*ширнармассы*).

Аббревиатуры на базе исконных корней предлагаются и в качестве актуального импортозамещения:

(22) *А как мы будем восстанавливать в правах русский язык на Украине? Ведь у нас самих толком охраной и позитивным развитием родного языка почти не занимаются? Пример? Крупнейшая продовольственная площадка Москвы называется «Фудсити». И это сейчас-то, когда ангосаксы давят нас ложью и санкциями? Почему бы не переименовать, скажем, в «Пиццеград»? Чем хуже?хлопотно? А Санкт-Петербург во время германской войны переименовать в Петроград не хлопотно было? Русский язык, конечно, великий и могучий, но и он нуждается в заботе не только на Украине* (Красная звезда, 27 апреля 2022).

Можно указать на такие аббревиатуры, которые сначала стали выражением кардинальных общественно значимых идей в дискурсе отдельного автора, а затем сделались достоянием широкой общественности. Так, Ю. Поляков еще в 2005 году ввел понятие **ПИП** — персонифицированный издательский проект, внедрил аббревиатурное обозначение и убедительно показал, что в современных условиях коммерциализации литературы **ПИПы** вытесняют настоящих писателей:

(23) *...традиционное место писателей, властителей дум, заняли ПИПы — персонифицированные издательские проекты. Именно они наполнили телеэкран, их сажённые портреты появились в витринах магазинов, они начали произносить речи на общенациональных торжествах, балагурить насчёт реформ и выборов, им стали посвящать подножные звёзды на тротуарах, новая власть, лаская их, принялась демонстрировать миру заботу об отечественной культуре... Поначалу **пипы** слегка ошалели от этой предложенной им роли, на которую они не смели надеяться даже в своих самых интимных грёзах. Но потом быстро вошли во вкус: какой же Лейкин не хочет слыть Чеховым! Повторюсь для ясности: возникновение **пипов** — явление рыночное, стихийное. А вот вытеснение с помощью **пипов** писателей — продуманная акция, исполненная по всем правилам манипуляции общественным сознанием* (Виперсон, 9 декабря 2005);

(24) *На первый план выдвинули ПИПов — персонифицированные издательские проекты, серийных изготовителей книжной продукции* (Поляков 2019б: 99);

(25) У нас сейчас рядом с действительно серьезными авторами гомонит туча *ПИПов*... (там же: 213). По мысли Ю. Полякова, отличие писателя от ПИПа в том, что

(26) ... писатель, даже самый плохонький, он все равно пытается разобраться в мире и в себе. Это его задача. А потом он уже думает про гонорар и проч. А ПИП сразу думает о том, что книга должна продаться и принести доход (Поляков 2015).

Таким образом, важная общественно значимая идея, проясняющая суть современного литературного процесса, объясняющая многие социальные явления (такие, как утрата нами позиции самой читающей страны, катастрофическое падение авторитета печатного слова и, как следствие, — массовая коммуникативная неграмотность), была сформулирована известным автором с использованием аббревиатурного наименования, которое стало широко известным.

5. Заключение

Возрастающий объем передаваемой информации и стремление к компрессии единиц информационного обмена обуславливают особую значимость аббревиатур в современной медийной коммуникации. Будучи знаками вторичной номинации, аббревиатуры, особенно те, которые функционируют на протяжении длительного времени, могут приобретать коннотации, отсутствующие у исходного словосочетания. Полное наименование и его аббревиатурный вариант нередко различаются прагматическими оттенками, поэтому аббревиатуры нередко способствуют формированию новых оттенков для нюансирования новых смыслов. Экологический подход к языковым ресурсам состоит в поддержании многообразия средств воплощения мысли, и аббревиатуры современных медиа, при должном их использовании (исключаящем агнонимию), в полной мере соответствуют экологическому мышлению.

Список литературы / References

- Абрамичева Е. Н., Ключева М. Д. Средства вербализации стратегии эвфемизации в современном политическом дискурсе // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова. 2019. Вып. 4. С. 31–39. [Abramicheva, Elena N., Klyueva, Maria D. (2019) Sredstva verbalizatsii strategii ehvfemizatsii v sovremennom politicheskom diskurse (Means of Verbalization Strategies of Euphemization in Modern Political Discourse). *LUNN Bulletin*, 4, 12–30. (In Russian)].
- Жолтикова М. А. Стратегии идентификации аббревем (на материале аббревем компьютерной сферы): Дис. ... канд. филол. наук. Тверь, 2017. [Zholtikova, Maria A. (2017) *Strategii identifikatsii abbrevem (na materiale abbrevem komp'yuternoï sfery)*

- (Strategies for Identifying Abbreviations (Based on the Abbreviations of the Computer Sphere)). PhD Thesis in Philology. Tver. (In Russian)].
- Заврумов З. А. Феномен иронии в художественном тексте: прагмасемантические и лингвокультурологические аспекты: Автореф. дис. ... д-ра. филол. наук. Пятигорск, 2017. [Zavrumov, Zaur A. (2017) *Fenomen ironii v khudozhestvennom tekste: pragmasemanticheskie i lingvokul'turologicheskie aspekty* (The Phenomenon of Irony in a Literary Text: Pragmasemantic and Linguoculturological Aspects). Extended Abstract of PhD (Advanced Doctorate) Thesis in Philology. Pyatigorsk. (In Russian)].
- Заврумов З. А. Языковая ситуация в аспекте реализации языковой политики на Северном Кавказе // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова. 2019. Вып. 4. С. 31–39. [Zavrumov, Zaur A. (2019) *Yazykovaya situatsiya v aspekte realizatsii yazykovoi politiki na Severnom Kavkaze* (The Language Situation in the Aspect of the Implementation of Language Policy in the North Caucasus). *LUNN Bulletin*, 4, 31–39. (In Russian)].
- Колесова К. В. О профессиональном словаре специализированного языка робототехники (на материале английского языка) // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова. 2019. Вып. 4. С. 40–45. [Kolesova, Kira V. (2019) *O professional'nom slovare spetsializirovannogo yazyka robototekhniki (na materiale angliiskogo yazyka)* (On the Professional Dictionary of the Specialized Language of Robotics (Based on the Material of the English Language)). *LUNN Bulletin*, 4, 40–45. (In Russian)].
- Куликова Э. Г., Светличная Н. О. Лингвопрагматика современного русского словообразования. Аббревиация и дезаббревиация. Монография. М.: Флинта, 2015. [Kulikova, Ella G., & Svetlichnaya, Natalia O. (2015) *Lingvopragmatika sovremennogo russkogo slovoobrazovaniya. Abbreviatsiya i dezabbreviatsiya. Monografiya* (Linguopragmatics of Modern Russian Word Formation. Abbreviation and Disabbreviation. Monograph). Moscow: Flinta. (In Russian)].
- Музычук Т. Л. Шкрабы из МУДО: аббревиатурные слова в информационном топонимическом пространстве сибирского города // Вопросы теории и практики журналистики. 2016. Т. 5. № 4. С. 665–672. [Muzychuk, Tatyana L. (2016) *Shkraby iz MUDO: abbreviaturnye slova v informatsionnom toponimicheskom prostranstve sibirskogo goroda* (Shkrabs from MUDO: Abbreviated Words in the Information Toponymic Space of the Siberian City). *Theoretical and Practical Issues of Journalism*, V. 5, 4, 665–672. (In Russian)].
- Ступина Е. С. Риторические коды политического дискурса: реализация стратегического потенциала акротезы // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова. 2021. Вып. 2 (54). С. 77–88. [Stupina, Ekaterina S. (2021) *Ritoricheskie kody politicheskogo diskursa: realizatsiya strategicheskogo potentsiala akrotezy* (Rhetorical Codes of Political Discourse: Realization of the Strategic Potential of Acrothesis). *LUNN Bulletin*, 2 (54), 77–88. (In Russian)].
- Хазазеров Г. Г. Четыре взгляда на троп: Монография. М.: Флинта, 2022. [Khazagerov, Georgy G. (2022) *Chetyre vzglyada na trop*. *Monografiya* (Four Views on Trope: Monograph). Moscow: Flinta. (In Russian)].
- Хуснуллина Ю. А. Структурно-семантическая и функциональная специфика аббревиатур компьютерного дискурса: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Москва, 2012. [Khusnullina, Yulia A. (2012) *Strukturno-semanticheskaya i funktsional'naya spetsifika abbreviatur komp'yuternogo diskursa* (Structural, Semantic and Functional Specific-

ics of Computer Discourse Abbreviations). Extended Abstract of PhD Thesis in Philology. Moscow. (In Russian)].

Чернейко Л. О. Аксиологический потенциал аббревиатуры в свете общих проблем оценочной лексики // Учимся говорить по-русски. Проблемы современного языка в электронных СМИ / Под. ред. В. В. Славкина. М.: Фак. журн. МГУ им. М. В. Ломоносова, 2017. С. 118–119. [Cherneiko, Lyudmila O. (2017) Aksiologicheskii potentsial abbreviatury v svete obshchikh problem otsenochnoi leksiki (Axiological Potential of an Abbreviation in the Light of General Problems of Evaluative Vocabulary). In Slavkin, Vladimir V. (ed.) *Uchimsya govorit' po-russki. Problemy sovremennogo russkogo yazyka v elektronnykh SMI* (We Are Learning to Speak Russian. Problems of the Modern Language in Electronic Mass Media). Moscow: Fak. zhurn. MGU im. M. V. Lomonosova, 118–119. (In Russian)].

Чернейко Л. О., Ли Я. Аббревиатура как номинативный и экспрессивный знак в текстах российских СМИ // Известия Уральского федерального университета. Серия. 2: Гуманитарные науки. 2020. Т. 22. № 3 (200). С. 229–246. [Cherneiko, Lyudmila O., & Li, Yanyan. Abbreviatura kak nominativnyi i ehkspressivnyi znak v tekstakh rossiiskikh SMI (Abbreviation as a Nominative and Expressive Sign in the Texts of the Russian Mass Media). *Izvestia. Ural Federal University Journal. Series. 2: Humanities and Arts*, V. 22, 3 (200), 229–246. (In Russian)].

Источники языкового материала / Language material resources

Антонов Ю. Списать бы рад // Аргументы недели. 2022а. № 17. С. 7. [Antonov, Yury. (2022) Spisat' by rad (I Would Be Glad to Write It off). *Argumenty nedeli*, 17, 7. (In Russian)].

Архангельский А. Русофил. История жизни Жоржа Нива, рассказанная им самим. М: Изд-во «АСТ», Редакция Елены Шубиной, 2020. [Arkhangel'sky, Aleksandr. (2020) *Rusofil. Istoriya zhizni Zhorzha Niva, rasskazannaya im samim* (Russophile. Life Story of George Neeva Told by Himself). Moscow: Izd-vo "AST", Redaktsiya Eleny Shubinoy. (In Russian)].

Глушик Е., Поляков Ю. Желание быть русским наказуемо // Завтра. 2020. 27 ноября. № 46. [Glushik, Ekaterina, & Polyakov, Yury. (2020) Zhelanie byt' russkim nakazuemo (The Desire to Be Russian Is Punishable). *Zavtra*, November 27, 46. (In Russian)].

Грозный О. Суровая правда солдат // Красная звезда. 2022. 27 апреля. [Grozny, Oleg. (2022) Surovaya pravda soldat (The Harsh Truth of Soldiers). *Krasnaya zvezda*, April 27. (In Russian)].

Меркачева Е. Заповедник монстров // Аргументы недели. 2022а. № 17. С. 15. [Merкачева, Eva. (2022a) Zapovednik monstrov (Monsters' Sanctuary). *Argumenty nedeli*, 17, 15. (In Russian)].

Москвина Т. Судьба гуманизма: версия Дмитрия Данилова // Аргументы недели. 2022б. № 17. С. 15. [Moskvina, Tatyana. (2022b) Sud'ba gumanizma: versiya Dmitriya Danilova (The Fate of Humanism: Dmitry Danilov's Version). *Argumenty nedeli*, 17, 15. (In Russian)].

Москвина Т. Разберемся! Главное о новом в кино, театре и литературе. М.: Изд-во «АСТ», Редакция Елены Шубиной, 2022. [Moskvina, Tatyana. (2022) *Razberem'sya! Glavnoe o novom v kino, teatre i literature* (Let's Figure It out! The Main Things about Novelties in Cinema, Theatre and Literature). Moscow: Izd-vo "AST", Redaktsiya Eleny Shubinoy. (In Russian)].

Осипов С. Зачем Шойгу ездил по местам СВО? // Аргументы и факты. 2022. № 29. С. 2. [Osipov, Sergey. (2022) Zachem Shoigu ezdil po mestam SVO? (Why Did Shoigu Go to SWO Places?). *Argumenty i fakty*, 29, 2. (In Russian)].

- Плиева Ф. Соцработники в Южной Осетии помогают сотням пожилых граждан [Электронный ресурс] // Sputnik. 2022. 08 июня. URL: <https://sputnik-ossetia.ru/20220608/sotsrabotniki-v-yuzhnoy-osetii-pomogayut-sotnyam-pozhilykh-grazhdan-17036249.html>. (дата обращения: 15.10.2022) [Plieva, Fatima. (2022) (2022, October 15) Sotsrabotniki v Yuzhnoy Osetii pomagayut sotnyam pozhilykh grazhdan (Social Workers of South Ossetia Help Hundreds of Old People). *Sputnik*, June 08. Retrieved from <https://sputnik-ossetia.ru/20220608/sotsrabotniki-v-yuzhnoy-osetii-pomogayut-sotnyam-pozhilykh-grazhdan-17036249.html>. (In Russian)].
- Поляков Ю. Писатели и пипы [Электронный ресурс] // Виперсон. 2005. 09 декабря. URL: <http://viperson.ru/articles/yuriy-polyakov-pisateli-i-pipy>. (дата обращения: 15.10.2022) [Polyakov, Yury. (2005) (2022, October 15) Pisateli i pipy (Writers and Pips). *Viperson*, December 09. Retrieved from <http://viperson.ru/articles/yuriy-polyakov-pisateli-i-pipy>. (In Russian)].
- Поляков Ю. Созидательный реванш. М.: АСТ, 2015. [Polyakov, Yury. (2015) *Sozidatel'ny revansh* (Contrastive Revenge). Moscow: AST. (In Russian)].
- Поляков Ю. Босх в помощь! О гормональных либералах и безродных патриотах. М.: Книжный мир, 2019а. [Polyakov, Yury. (2019a) *Boskh v pomoshch'! O gormonal'nykh liberalakh i bezrodnykh patriotakh* (Bosch help! On Hormonal Liberals and Rootless Patriots). Moscow: Knizhny mir. (In Russian)].
- Поляков Ю. Перелетная элита. М.: Книжный мир, 2019б. [Polyakov, Yury. (2019b) *Pereletnaya ehлита* (Migratory Elite). Moscow: Knizhny mir. (In Russian)].
- Поляков Ю. В зоне риска. М.: Аргументы недели, 2020. [Polyakov, Yury. (2020) *V zone riska* (In the Zone of Risk). Moscow: Argumenty nedeli. (In Russian)].
- Поляков Ю. Советство // Завтра. 2021. № 33. С. 7. [Polyakov, Yury. (2021) *Sovdetstvo* (Sovchieldhood). *Zavtra*, 33, 7. (In Russian)].
- Поляков Ю. Ура-пацифисты и уву-патриоты // Завтра. 2022. 12 марта. [Polyakov, Yury. (2022) *Ura-patsifisty i uvu-patrioty* (Hooray-pacifists and Alas-patriots). *Zavtra*, March 12. (In Russian)].
- Попов Д. Путин не оставил другого выхода: мы здесь власть // Московский комсомолец. 2022. 16–22 марта. С. 6. [Popov, Dmitry. (2022) *Putin ne ostavil drugogo vykhoda: my zdes' vlast'* (Putin Has Left No Way out: We Are the Power Here). *Moskovsky komsomolets*, March 16–22, 6. (In Russian)].
- Попов Д. Последнее русское предупреждение // Московский комсомолец. 2022. 13–19 июля. С. 6. [Popov, Dmitry. (2022) *Poslednee russkoe preduprezhdenie* (The Last Russian Warning). *Moskovsky komsomolets*, July 13–19, 6. (In Russian)].
- Сенчин Р. Петля. М.: Редакция Елены Шубиной, 2020. [Senchin, Roman. (2020) *Petlya* (Knot). Moscow: Redaktsiya Eleny Shubinoy. (In Russian)].
- Сенчин Р. Традиции и авангард // Литературная газета. 2022. № 18. С. 9. [Senchin, Roman. (2022) *Traditsii i avangard* (Traditions and Avant-garde). *Literaturnaya gazeta*, 18, 6. (In Russian)].
- Сердечнова Е. Минкультуры строит форпост на Дальем Востоке // Культура. 2022. № 5. С. 26–27. [Serdechnova, Elena. (2022) *Minkul'tury stroit forpost na Dal'nem Vostoke* (Ministry of Culture Builds an Outpost in the Far East). *Kultura*, 5, 26–27. (In Russian)].
- Этим летом в Перми ожидается неожиданное мероприятие — БДСМ-фестиваль // Собеседник. 2022. № 19. С. 21. [Etim letom v Permi ozhidaetsya neozhidannoe meropriyatie — BDSM-festival' (2022) (An unexpected event is expected in Perm this summer — a BDSM festival). *Sobesednik*, 19, 21 (In Russian)].